

編輯注意：

限制發表時間

以下為財政司夏鼎基爵士今（星期五）晚在香港證券投資分析學會發表演講之新聞稿。傳播界請勿於今（十二日）晚十時前發表或傳播該則新聞。

財政司今晚表示：

生產總值增率為百分之十
本港經濟有兩位數字增長

財政司夏鼎基爵士今（星期五）晚預測本港今年生產總值增長率為百分之十一比他在預算案中的預測高出百分之——但他警告謂消費物價將會比最初預期待時上升得更快。

財政司是在香港證券投資分析學會發表演講時提及的其中一項修訂預測。

財政司說，除了物價比預算案演詞所預測的增幅為快這一重要例外，普遍來說，修訂預測顯示本港經濟比我在預算案演詞所預料有更佳的平衡，而本港將再一年獲致兩位數字的增長。

夏鼎基爵士在以下各點列舉修訂預測：

私人消費開支

在預算案演詞中預測一九八〇年的私人消費開支增長率為百分之九可能略為偏高，這是由於較預期為高的價格所產生的抑制作用。這意味到私人消費開支增長率將連續第二年少於本港生產總值增長率，這暗示以整個社會而言，邊際儲蓄傾向可能增加。

政府消費開支

政府消費開支增長率以實質計算，與一九七九年上半年比較約為百分之五，較預算案演詞中對今年增長率所預測的百分之十二低得多。財政司舉出三個造成這個差額的理由。雖然他本人完全相信，在本曆年的下半年內，這些抑制因素將不會如上半年度般有效，但今年上半年記錄得的緩慢增長率表示增長率會減至百分之八。這一個百分率仍比一九七九年達到的百分之十一增長率為低。

本港固定資產投資總額

夏鼎基爵士在預算案演詞中預測一九八〇年在廠房設備和機器方面的投資增長率為百分之十五，增長率的修訂預測為百分之二十五，雖然這個速率已十分顯著，但仍低於一九七九年所達到的百分之三十八增長率。

較高的預測主要反映於運輸設備方面，如飛機、船隻、鐵路車輛及其他車輛的快速投資增長率，同時工業機器方面的投資亦保持頗高的水平。

財政司仍預期私營部門對建築業方面投資的增長率為百分之五，與一九七九年達到的百分之四增長率接近。

不過，公共建築工程（包括地下鐵路公司）在本曆年的上半年的業績似乎與預算案演詞預測的百分之十五增長率不符。但整體而言，將公營部門在建築業方面的開支增長率由百分之十五改為百分之十是一個較為實際的預測，而一九七九年的實際減幅是百分之二。因此，現時建築業方面的總開支增長率修訂預測是百分之七點五，而預算案演詞中所作的預測是百分之十，一九七九年達到的增長率則為百分之一。

財政司在預算案演詞中預測一九八〇年本港產品輸往美國的增長率為百分之四，不過，一九八〇年上半年本港產品輸往美國的增長率，與一九七九年同期比較，增加了百分之二十。

但財政司表示鑑於現時的定貨情形並非樂觀，並且不大可能有所改善，因此他預期在今年下半年內，本港產品輸往美國的增長率將放緩。但整體而言，須將預測增長率向上修訂至不少於百分之十五。

至於本港產品輸往西德方面，一九八〇年上半年的百分之十四增長率，與一九七九年同期比較雖已不錯，但仍較一九七九年整體上達到的速度為慢。雖然預期本港產品輸往西德的增長率在本年的下半年將更進一步放緩，但整體而言，本年的百分之十二修訂預測增長率仍略高於預算案演詞預測的百分之十。

在本港產品輸往英國方面，由於英國的經濟活動放緩以致本年上半年的增長率只是百分之二，因此他預測一九八〇年達百分之六的增長率仍屬過於樂觀。不過鑑於最近港元對英鎊更進一步貶值，財政司現在預期本港產品輸往英國的增長率在本年的下半年將有中庸的進展。但整體來說，預算案演詞的本年增長率須由百分之六向下修訂至百分之四。

一九七九年本港產品輸往世界各地的快速增長率伸延至一九八〇年的上半年，一九八〇年上半年的增長率，與一九七九年同期比較，增加了百分之二十二。這較一九八〇年上半年內百分之十八的本港產品的全面出口總增長率為高。反映出市場多元化的情形不斷有進展。財政司對一九八〇年的增長率之修訂預測是百分之十七，大大高於預算案演詞預測的百分之九。

將這些增長率修訂預測合計，一九八〇年本港產品出口增長率似乎會達百分之十四，這比他在預算案演詞所預測的百分之七高出甚多，但仍比一九七九年所達到百分之十七的增長率略低。

轉口貿易方面，一九八〇年上半年的增長率與一九七九年同期比較已高出百分之二十八，今年的增長率似乎將會繼續大幅度上升，一如過去兩年，這增長率大部份是由於中國對外貿易急劇發展所致。財政司對一九八〇年轉口貿易增長率的修訂預測是百分之二十七，比預算案演詞所預測的約多一倍，而僅略低於一九七九年所達到的增長率。

因此，他現時預測一九八〇年出口總額增長率將為百分之十七，約倍於預算案演詞預測的百分之九，只略低於一九七九年所達到的百分之二十的增長率。

儘管本港有過去五年來經濟持續增長引致的通貨膨脹壓力，本港在去年及今年的出口業實在非常驕人，一如在一九七六年的業績一樣，當時本港的經濟脫離衰退時期，成本／價格結構得到平減，出口驟增百分之二十八。

夏氏稱：「這是本港自由企業經濟制度的一種成就，當然，亦證明了政府不干預政策的態度是正確的。」

入口

與本港生產總值開支其他組成部份的修訂預測，及一九八〇年上半年的發展情況配合，一九八〇年入口的增長率現為百分之十七，預算案演詞的預測為百分之十一，而一九七九年所達到的增長率則為百分之十六。

勞務出口淨額

夏鼎基爵士對一九八〇年出口勞務減除入口勞務的增長率修訂預測是百分之四，而非預算案演詞所預測的百分之九，亦即與一九七九年所達到的增長率相同。向下修訂主要是由於來港遊客數目出乎意料地下降，而本港居民出外旅行的次數則較預期大增。

本港生產總值總開支

對一九八〇年本港生產總值增長率的預測，財政司修訂為百分之十，這與預算案演詞預測的百分之九以及一九七九年的百分之十一的增長率相同。

一如以往，鑑於與總體統計計算法有關的錯誤幅度，財政司指出他本人採用百分之十作為表示增長在百分之九至百分之十一之間的便捷寫法。此百分率按固定（一九七三年）價格計算，一九八〇年本港生產總值開支的修訂預測的百分之十等於六百一十八億元，實際上與預算案演詞所預測的數字相符。

價格

一九八〇年消費物價增加率的預測，財政司新的修訂是百分之十四，較其在預算案演詞預測的百分之十和一九七九年所經歷的百分之十二為高。因此，按當時價格計算，一九八〇年本港生產總值開支的修訂預測為一千零八十六億元，即比一九七九年的修訂初步估計約高出百分之二十五。

按人口平均計算，本港生產總值按當時價格約為二萬一千四百元，即增長了百分之二十一，預算案演詞的預測為百分之十七，而一九七九年所達到的增長率為百分之十九。

財政司引述五個修訂原本預測的理由。

第一，與預期相反，儘管若干香港主要市場的經濟正受衰退的氣氛所籠罩，本港產品出口的增长率繼續急升。

第二，始於一九七八年的轉口貿易繼續激爭，突出地是連續的第三年。

第三，入口增長率亦高於最後總需求組成部份的增长率，後者是預算案預測中暗示的合乎邏輯的速率。

第四，在廠房設備和機器方面的投資證實較預期為高。

不過第五，一九八〇年與一九七九年比較，價格比預期為高，似乎在公營及私營部門均同時對消費開支產生更進一步的抑制作用。

編輯注意：

財政司的演詞中、英文本已分放各報稿箱備取。

本週城市論壇
討論小販問題

香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」，本星期日（十四日）上午十一時三十分仍假港島維多利亞公園涼亭舉行，論題為「當局應否嚴厲取締無牌小販」。歡迎各界人士屆時蒞臨參加，諮詢問題，發表意見。討論過程將由無綫翡翠台現場轉播。

出席是次論壇的嘉賓計有香港大學地理地質系講師梁焯彤、市政局街市及販商事務委員會主席岑才生、市政局議員鍾世傑、香港社會服務聯會總幹事許賢發、港九新界各區小販研究委員會主席盧惠文、九龍持牌小販互助社永遠社長阮生及港九持牌小販業公會理事長胡漢坤。並邀得邵盧善及徐耀光擔任特約評論員。

「城市論壇」節目，由吳明林主持，曾智華編導，魏國威監製。

編輯注意：

敬請貴報派員出席及採訪「城市論壇」。

中華基督教會香港區會
直屬小學聯合畢業典禮

編輯注意：

一 社會福利署助理署長（常務）杜潘雪清女士將於星期
一（十五日）為中華基督教會香港區會屬下各小學主持
聯合畢業典禮。

杜潘雪清女士將在畢業禮中致詞及頒發證書與畢業生。
畢業典禮將於上午十一時十五分假大會堂音樂廳舉行，
歡迎派員訪攝。

介紹器官移植過程 鏗鏘集星期日播映

本港每年平均有五百人死於腎病，其中百份之四十正值壯年。本港在十年前已開始替病人進行腎臟移植手術，成功率非常高。但因缺乏捐贈者，故十年來，本港只有三十個病人有機會換腎。

至於眼角膜移植手術，在本港則較普遍，惟在每年約二十次眼角膜移植手術之中，亦只有四次左右是本港市民捐贈，其餘是倚靠國際眼庫配給。

香港電台電視部製作的「鏗鏘集」之「再造之恩」，將特別介紹現時香港器官移植的情形，並且實地拍攝移植手術過程的珍貴鏡頭。該節目定於星期日（十四日），晚上七時正，在無綫電視翡翠台播映。

中西區反吸毒 後日正式展開

編輯注意：

禁毒常務委員會主席羅理基爵士，將主持星期日（十四日）上午十時在中區愛丁堡廣場舉行的中西區反吸毒運動開幕禮。

禁毒常務委員會預防教育及宣傳小組委員會主席施同福，署理禁毒專員梁寶榮及其他政府要員亦將出席。

儀式後為一項兩小時反吸毒遊藝表演。

敬請閣下派員訪攝星期日的中西區反吸毒運動開幕禮。

旺角增建 休憩公園

工務司署將在旺角加建兩個休憩小公園，為該區提供較多康樂設施及改善區內環境。

兩個小公園分別位於奶路臣街與新填地街和廣東道之兩交界處，設有兒童遊戲設施、涼亭、長椅和花圃。

是項工程正由工務司署建築設計處招標承建，將於十一月動工，預算在三月完成。

一段樂活道

封閉九個月

運輸署宣佈，由本月十五日（星期一）上午十時開始，介乎樂活道十二號與樂景台之一段道路，禁止一切車輛行駛九個月，以便進行重修道路工程。

屆時，該處將有適當交通標誌，指導駕車人士。

編輯注意：

吐露港渡海泳星期日舉行

第十三屆吐露港渡海泳賽定於星期日（十四日）上午十時三十分舉行。該項泳賽由大埔體育會主辦，該區諮詢委員會贊助，賽程全長二千四百米，由沙瀾海灘至大尾篤水上活動中心。

新界政務司鍾逸傑及大埔理民官吳榮奎將出席該項盛事。

歡迎派員訪攝該項泳賽。一輛政府專車將於當日上午九時自九龍公眾碼頭出發，接送新聞界代表前往大埔。新界民政署新聞組施德靈君將在場協助。

工務司署星期日舉行水運會

工務司署本年度水運會將於星期日（十四日）下午二時至六時，假香港仔游泳池舉行。

屆時，工務司麥德霖將主持大會揭幕禮，並由麥德霖夫人及香港小姐亞軍陳鳳芝與季軍黃靜主持剪綵。

本屆水運會共有約三百名該署職員參加。

香港小姐亞軍及季軍並將會代表工務司署頒發紀念錦旗與各表演團體，而工務司署各部門首長將頒發獎盃及獎品予優勝者。

香港拯溺總會將於賽後，表演韻律泳。

編輯注意：歡迎派員訪攝水運會，工務司署新聞主任將會到場協助採訪事宜。

改善長洲供水系統 水務署長視察工程

水務署署長陶嘉，今晨（星期五）前往長洲，巡視島上之水務設施及工程。

在水務署用戶事務總工程師鄧國耀陪同下，陶氏巡視島上之供水操作過程和正在進行的各項水務工程。

長洲現有兩個配水庫，共可貯水三千八百五十立方米，為島上六千三百七十個註冊用戶供應食水。

配水庫之食水，係由大嶼山銀礦灣濾水廠經由水管沿芝蔴灣半島和海底水管輸送至長洲大鬼灣之抽水站，再輸送至配水庫。

水務署現正進行擴建其中一個配水庫的工程，工程之費用為三百八十萬元，使島上之總貯水量在一九八二年初增至七千二百六十立方米，比現時之容水量多一倍。此外，芝蔴灣半島之主要輸水管亦將增大。

工務司署學徒 五十人今結業

九廣鐵路局局長侯偉志，今日（星期五）在民安隊總部主持工務司署技工學徒結業典禮時說：「由於社會日益需求更多會受更佳訓練的人才，故工務司署學徒訓練計劃畢業的青年人，前途是無可限量的。」

侯氏說：如能將獲得的知識運用於經選擇的職業上，他們將會有極佳的機會，而前途應該是一片好景。

侯氏並簡略提及九廣鐵路現代化及電動化計劃，該計劃在一九九〇年能每日載客五十萬人。

他說：「在過去二十年來，引進新科技及新技術的步伐幾乎大得驚人。雖然如此，亦無跡象顯示新發明已到了盡頭。

「現代科技非常複雜，這是無可避免的；當拿出來應用時，就可發現其優良之處。但像帶有精密計時，高度耐勞及設計精巧的複雜東西一樣，有些部份可能，而事實上會出毛病；倘若要將巨額投資盡量利用，最重要的是一方面須預先進行維修工作，而另一方面必須做到能迅速及準確地進行緊急修理。」

他繼續說：「因此，發展至能令每名工藝及技工學徒均能接受非常完善的訓練，是使現代科技能迎合工業需求的一個重要因素。」

他指出，學徒訓練計劃推行以來，已有一百四十五名工藝學徒及六百二十名技工學徒結業。

該計劃由一九六九年開始，由工務司署之電器機械工程處和水務處及九廣鐵路聯合主辦。其後，工務司署之土力測量處、皇家香港賽馬會及消防事務處亦加入此項計劃。

在畢業典禮上，侯氏向五十一位技工學徒頒發畢業證書。

他並頒發「李斯禮盃」予最佳技工學徒，水務署之潘新強君。

寄越南二等空郵 郵政署停止接受

郵政署今日（星期五）宣佈，由即日開始，停止接受寄往越南之二等空郵郵件，包括印刷品、小包裹及明信片。

該署發言人說：暫停該等空郵服務是由於來往胡志明市之航機空間有限。

但他強調，空郵信件及掛號信則不受影響。

港挪紡織品磋商

下月初恢復進行

香港與挪威就取代挪威現時若干紡織品入口限制的安排，經四日磋商後，今日暫時停止。

預料香港與挪威將於下月上旬再度進行磋商。

雙方是次舉行磋商是由於國際貿易及關稅一般協定委員會在六月裁定，挪威根據第十九條款實施的限制，是不合乎國際貿易及關稅一般協定的條款。

編輯注意：

工商署長杜華今日在「包裝業發展及其趨勢」研討會上發表演詞，全文已放在本處新聞箱內備取。

民政司設宴歡送
參加香港節人士

民政司黎敦義今日（星期五）在一次茶聚中預祝所有參加香港節人士旅程愉快。該茶聚假中區拱北行政府新聞處放映室舉行。

一百五十名參加者中，九十人將於本週日（十四日）離港赴倫敦。

黎敦義盛讚參加者熱心公益。他指出，若非他們的鼎力支持，香港節定然不會有如此宏大之規模。

民政司在會中向各贊助團體及參加機構代表致送紀念旗。

定於九月廿及廿一日在倫敦舉行之香港節，是本港政府歷年來所籌辦的最大型海外宣傳活動，其五大節目為：賽龍奪錦、帆船「耆英二號」展覽、彩燈巡遊、市集及舞台表演。

約有四分三的舞台表演項目由本地社團負責。該等社團包括新界鄉議局、潮州會館及蘇浙旅港同鄉會。

黎敦義特向於仁保險有限公司致謝，該公司負責為參加者免費提供旅行保險，並為所有由本港運往英國的香港節裝備購買保險。

民政司又向香港上海滙豐銀行致謝，該行贊助佩德詩公園內彩燈巡遊路線的燈飾。

大埔區文藝協進會招收會員

三個多月前成立的大埔區文藝協進會，現正招收會員

。該會於五月間成立，旨在為大埔區十萬居民提供文化藝術活動。

該會由大埔理民府及諮詢委員會支持。

大埔區的範圍包括大埔及西貢北。所有在該區居住或就業的人士，皆可加入文藝協進會。會員可以參加會方舉辦的一切活動。

該會現正着手組織兒童合唱團，舞蹈隊和劇社。

此外，並計劃舉辦音樂會、展覽會、比賽，及成立話劇、攝影、書法、國樂及種花等訓練班。

至目前為止，已有五百多人加入該會，他們大部份是教師和學生。

學生會員每年會費三元，普通會員十元，永遠會員會費則為一百元。

入會手續，可在大埔理民府辦理。

該會舉辦的活動，大部份由諮詢委員會提供經費。諮詢委員會已於本年度經費中，撥出十萬元作該會文娛活動經費。

新界政務司鍾逸傑為該會贊助人。主席為當地社區領袖張枝繁。

該會第一屆職員就職典禮，將於十月四日舉行，屆時將由鍾逸傑主持。

稅局助理處長周景材
任公職廿四載後榮休

助理稅務局長周景材服務稅務局二十四年後，即將榮休。

稅務局長黎達於今日（星期五）下午舉行的惜別儀式中，代表同寅向周氏致送紀念品。

周氏於一九四七年加入政府服務，並於一九五六年調任稅務局為稅務督察。

翌年獲晉升評稅助理，經三次擢升後，也於一九七二年任總評稅主任。周氏於一九七五年奉委為助理稅務局長。

黎氏對周景材在任時對該部門的貢獻甚為讚賞。

他謂，周氏在二十四年任期內，曾目睹該部門工作巨大增長，特別是薪俸稅組。

在周氏負責該組工作時，需要報稅人士的檔案增加百分之九十之多，達四十八萬五千份，而由其管理的小組，則由十五增至三十五個。

黎氏謂：「於應付此巨大改變時，周氏曾面臨極度考驗其毅力和領袖才能的管理問題，但他能成功地將之克服。」

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

有關助理稅務局長周景材出席為其而舉行之惜別儀式圖片，已分放各報稿箱備取。